2024/2662

15.10.2024

# IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2024/2662

## z dne 14. oktobra 2024

## o določitvi standardnega obrazca vloge za potno listino EU za vrnitev in spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2022/2452

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta (EU) 2019/997 z dne 18. junija 2019 o vzpostavitvi potne listine EU za vrnitev in razveljavitvi Sklepa 96/409/SZVP ([1]) ter zlasti člena 4(9) in člena 9(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva (EU) 2019/997 določa pravila o pogojih in postopek za državljane brez predstavništva v tretjih državah za pridobitev potne listine EU za vrnitev (PLV EU) ter enotno obliko dokumenta, ki je sestavljen iz enotnega obrazca PLV EU in enotne nalepke PLV EU.

(2) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/2452 ([2]) določa dodatne tehnične specifikacije v zvezi z dizajnom, obliko in barvo enotnega obrazca in nalepke PLV EU, zahtevami glede materiala in tiskarskih tehnik enotnega obrazca PLV EU ter varnostnimi značilnostmi in zahtevami, vključno z višjimi standardi zaščite pred prenarejanjem in ponarejanjem.

(3) Za lažjo izmenjavo informacij o vlogah za izdajo PLV EU bi bilo treba določiti standardni obrazec vloge za PLV EU.

(4) V skladu s členom 4(8) Direktive (EU) 2019/997 se od prejemnika PLV EU zahteva, da jo ob prihodu v končni namembni kraj vrne. Informacije o obveznosti vrnitve PLV EU se v skladu s členom 4(9) navedene direktive vključijo v standardni obrazec vloge za PLV EU.

(5) Da bi se prejemnikom PLV EU zagotovile informacije, potrebne za vrnitev listine ustreznemu organu v skladu z informacijami na standardnem obrazcu vloge za PLV EU, je treba določiti dodatne tehnične specifikacije v zvezi z izdajo PLV EU. Te specifikacije bi morale določati, da bi morala država članica, katere državljanstvo ima prosilec, obvestiti državo članico, ki nudi pomoč, o tem, kje je treba PLV EU vrniti, to informacijo pa bi bilo treba nato zagotoviti prejemniku PLV EU.

(6) Prav tako je treba spremeniti in posodobiti nekatere tehnične standarde, določene v Izvedbenem sklepu (EU) 2022/2452. V delu I Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2452 bi bilo treba pojasniti, da bi morala država članica naročnica vse neizpolnjene enotne obrazce in nalepke PLV EU, ki so bili ukradeni ali izgubljeni med dostavo, zabeležiti v Interpolovo podatkovno zbirko o ukradenih in izgubljenih potovalnih dokumentih, da bi se preprečile vrzeli pri poročanju.

(7) Pravila o izpolnjevanju in pritrditvi enotnih nalepk PLV EU bi bilo treba dodati kot del III Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2452, da bi se zagotovilo, da organi držav članic pri izpolnjevanju PLV EU, vključno z njihovimi strojno berljivimi polji, upoštevajo skupne standarde.

([1]) UL L 163, 20.6.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/997/oj.
([2]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/2452 z dne 8. decembra 2022 o določitvi dodatnih tehničnih specifikacij za potno listino EU za vrnitev, vzpostavljeno z Direktivo Sveta (EU) 2019/997 (UL L 320, 14.12.2022, str. 47, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2022/2452/oj).

(8) V skladu s členom 10(1) Direktive (EU) 2019/997 vsaka država članica imenuje organ, ki je odgovoren za izdelavo enotnih obrazcev in nalepk PLV EU. Več držav članic ali vse države članice lahko za to imenujejo isti organ. Države članice so trenutno imenovale tri različne organe. Da PLV EU, ki jih izdelajo različni organi, ne bi dobili enake številke dokumenta, je treba zagotoviti, da se številčni razponi razlikujejo glede na različne organe, ki jih imenujejo države članice. Poleg tega bi bilo treba številčne razpone rezervirati za morebitno prihodnjo uporabo. Ta pravila bi bilo treba dodati kot del IV Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2452.

(9) Izvedbeni sklep (EU) 2022/2452 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(10) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 6 Uredbe Sveta (ES) št. 1683/95 ([3]) –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

1. Standardni obrazec vloge za potno listino EU za vrnitev je določen v Prilogi I.

2. Med posvetovanjem iz člena 4 Direktive (EU) 2019/997 pred izdajo potne listine EU za vrnitev država članica, ki nudi pomoč, državo članico, katere državljanstvo ima prosilec, zaprosi za informacije o tem, kje mora prosilec vrniti potno listino EU za vrnitev, ki bo izdana, ob prihodu v končni namembni kraj, kot so:

(a) organ države članice, katere državljanstvo ima prosilec, ki je odgovoren za izdajo potovalnih dokumentov;

(b) veleposlaništvo ali konzulat države članice, katere državljanstvo ima prosilec;

(c) mejni uslužbenci države članice, katere državljanstvo ima prosilec.

3. Država članica, katere državljanstvo ima prosilec, zagotovi informacije iz odstavka 2 državi članici, ki nudi pomoč. Država članica, ki nudi pomoč, te informacije sporoči prosilcu ob izdaji PLV EU.

*Člen 2*

Izvedbeni sklep (EU) 2022/2452 se spremeni:

(1) v členu 1 se dodata naslednja odstavka:

„Pravila o izpolnjevanju in pritrditvi enotnih nalepk PLV EU so določena v delu III Priloge.

Pravila o različnih organih, ki so odgovorni za izdelavo enotnih obrazcev in nalepk PLV EU, so določena v delu IV Priloge.“;

(2) točka 3.8 dela I Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2452 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k temu sklepu;

(3) besedilo iz Priloge III k temu sklepu se doda kot del III Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2452;

(4) besedilo iz Priloge IV k temu sklepu se doda kot del IV Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2022/2452.

([3]) Uredba Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume (UL L 164, 14.7.1995, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/1683/oj).

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 14. oktobra 2024

*Za Komisijo*
*predsednica*
Ursula VON DER LEYEN

*PRILOGA I*

# Vloga za potno listino EU za vrnitev

*Application for EU Emergency Travel Document*
*Demande de titre de voyage provisoire de l'UE*

Standardni obrazec vloge / *Standard application form* / *Formulaire type de demande*

Ta obrazec vloge je brezplačen / *This application form is free* / *Ce formulaire est gratuit*

| | |
|---|---|
| 1. Priimek / *Surname (Family name)* / *Nom(s) [nom(s) de famille]* | |
| 2. Ime / *Given name(s) (First name(s))* / *Prénom(s)* | |
| 3. Datum rojstva (DD MM LLLL) / *Date of birth (DD MM YYYY)* / *Date de naissance (JJ MM AAAA)* | |
| 4. Kraj rojstva / *Place of birth (city)* / *Lieu de naissance*<br><br>5. Država rojstva / *Country of birth* / *Pays de naissance* | 6. Spol / *Sex* / *Sexe*<br>☐ moški / *Male* / *Masculin*<br>☐ ženski / *Female* / *Féminin*<br>☐ neopredeljeno / *Unspecified* / *Non spécifié* |
| 7. Državljanstvo / *Nationality* / *Nationalité* | 8. Morebitna druga državljanstva / *Other nationalities, if any* / *Autre(s) nationalité(s), le cas échéant* |
| 9. Nacionalna matična številka ali številka socialnega zavarovanja, če je na voljo / *Where available, national registration or social security number* / *Numéro de registre national ou de sécurité sociale, le cas échéant* | |
| 10. Prosilec(-ka) je / *The applicant is* / *Le demandeur est*<br>☐ državljan(-ka) EU (oseba z državljanstvom države članice EU) / *an EU citizen (person holding the nationality of an EU Member State)* / *un(e) citoyen(ne) de l'UE (personne ayant la nationalité d'un État membre de l'UE)*<br>☐ družinski(-a) član(-ica) državljana(-ke) EU, ki ni državljan(-ka) EU in ki zakonito prebiva v državi članici EU (navedite družinsko razmerje z državljanom(-ko) EU) / *an EU citizen's non-EU family member who is a legal resident in an EU Member State (specify family relationship with the EU citizen)* / *un membre de la famille d'un citoyen de l'UE qui n'a pas la nationalité d'un État membre et qui réside légalement dans un État membre de l'UE (veuillez préciser le lien de parenté avec le citoyen de l'UE)*<br>☐ drugo (navedite) / *other (specify)* / *autre (veuillez préciser)* | |
| 11. Kontaktni podatki prosilca(-ke) / *Applicant's contact information* / *Coordonnées du demandeur*<br>Domači naslov / *Home address* / *Adresse du domicile* | E-pošta / *E-mail* / *Courriel*<br><br>Telefonska številka / *Telephone number* / *Tél.* |
| 12. Namembna država za potno listino EU za vrnitev / *Destination country for the EU Emergency Travel Document* / *Pays de destination pour le titre de voyage provisoire de l'UE* | |
| 13. Vrsta namembne države / *Type of destination country* / *Type de pays de destination*<br>☐ država članica EU, katere državljanstvo ima prosilec(-ka) / *applicant's EU Member State of nationality* / *État membre de l'UE dont le demandeur a la nationalité*<br>☐ država članica, v kateri prosilec(-ka) prebiva (če ni država članica državljanstva) / *applicant's EU Member State of residence (if not identical with Member State of nationality)* / *État membre de l'UE dans lequel réside le demandeur (si différent de celui dont il a la nationalité)*<br>☐ druga (navedite razlog za to namembno državo) / *other (specify the reason for this destination)* / *autre (veuillez préciser la raison de cette destination)* | |

| | |
|---|---|
| 14. Države tranzita med državo odhoda in namembno državo iz točke 13 v skladu z načrtovano potjo / *Countries of transit between the departure country and the destination country indicated under point 13, reflecting the planned route / Pays de transit entre le pays de départ et le pays de destination indiqué au point 13, conformément à l'itinéraire prévu* | |
| 15. Pričakovano trajanje potovanja v skladu z načrtovano potjo (v dnevih) / *Expected duration of the journey, reflecting the planned route (in days) / Durée prévue du voyage, conformément à l'itinéraire prévu (en jours)* | |
| Naslednje informacije, če so na voljo / *If available, the following information / Les informations suivantes, si elles sont disponibles*<br><br>16. Vrsta nadomeščene listine / *Type of travel document replaced / Type de titre de voyage remplacé*<br><br>17. Številka nadomeščene potne listine / *Number of the travel document replaced / Numéro du titre de voyage remplacé* | 18. Datum izdaje (DD MM LLLL) / *Date of issue (DD MM YYYY) / Date de délivrance (JJ MM AAAA)*<br><br>19. Datum izteka veljavnosti (DD MM LLLL) / *Date of expiry (DD MM YYYY) / Date d'expiration (JJ MM AAAA)*<br><br>20. Izdal(-a) (država) / *Issued by (country) / Délivré par (pays)* |
| 21. Če je prosilec(-ka) mlajši(-a) od 18 let, naslednje informacije o staršu / zakonitem skrbniku: Priimek, ime, državljanstvo, naslov (če ni enak naslovu prosilca(-ke)), telefonska številka in e-pošta (zahtevajo se lahko dodatne informacije) / *Where the applicant is under the age of 18, the following information on the parent/legal guardian: Surname, first name, nationality, address (if different from applicant's), telephone number and e-mail address (additional information may be required) / Si le demandeur a moins de 18 ans, les informations suivantes sur le parent/tuteur légal (nom, prénom, nationalité, adresse (si différente de celle du demandeur), numéro de téléphone et courriel (des informations complémentaires peuvent être requises).* | |

**Informacije za prosilca(-ko) (ali starša / zakonitega skrbnika) / Information for the applicant (or parental/legal guardian) / Informations destinées au demandeur (ou au parent/tuteur légal)**

**S podpisom te vloge izjavljam, da sem seznanjen(-a), da moram potno listino EU za vrnitev vrniti organom, ko prispem v svoj končni namembni kraj, v skladu z informacijami, ki jih prejmem ob izdaji potne listine EU za vrnitev.** Potno listino EU za vrnitev bi bilo treba vrniti organom, ki jih imenuje država članica, katere državljanstvo imam. Ti lahko vključujejo:

— organ države članice EU, katere državljanstvo imam, ki je odgovoren za izdajo potnih listin, kot so potni listi;
— veleposlaništvo/konzulat države članice EU, katere državljanstvo imam;
— mejne uslužbence države članice EU, katere državljanstvo imam.

Zbiranje osebnih podatkov, navedenih na tem obrazcu vloge in vseh razpoložljivih sredstvih za identifikacijo, kot je osebna izkaznica ali vozniško dovoljenje, ter odvzem moje fotografije sta potrebna za obravnavo vloge za potno listino EU za vrnitev. Vsi moji osebni podatki, ki so navedeni na obrazcu vloge in vseh razpoložljivih sredstvih za identifikacijo, kot je osebna izkaznica ali vozniško dovoljenje, ter moja fotografija se lahko posredujejo ustreznim organom države članice EU, katere državljanstvo imam, ti organi in organi države članice EU, ki nudi pomoč, pa jih lahko obdelujejo za namene izdaje potne listine EU za vrnitev.

Država članica, ki nudi pomoč, in država članica državljanstva bosta take osebne podatke hranili le toliko časa, kolikor je potrebno, med drugim tudi zaradi pobiranja morebitnih pristojbin. V vsakem primeru bo država članica, ki nudi pomoč, te osebne podatke hranila največ 180 dni, država članica državljanstva pa največ dve leti.
V skladu s splošno uredbo EU o varstvu podatkov (Uredba (EU) 2016/679) konzularni organi države članice, ki nudi pomoč, in države članice državljanstva delujejo kot upravljavci osebnih podatkov, ki so navedeni na tem obrazcu. Zavedam se, da lahko zahteve za uveljavljanje pravic iz navedene uredbe naslovim na navedene upravljavce.

Izjavljam, da so po moji najboljši vednosti vse informacije, ki sem jih predložil(-a), točne in popolne. Zavedam se, da lahko morebitne lažne navedbe privedejo do zavrnitve moje vloge ali razveljavitve že izdane potne listine EU za vrnitev. Zaradi tega sem lahko tudi kazensko preganjan(-a) v skladu s pravom države članice, ki obravnava vlogo.

***By signing this application, I declare that I am aware that I need to return the EU Emergency Travel Document to the authorities once I have reached my final destination in line with the information that I receive upon issuance of the EU Emergency Travel Document***. *The EU Emergency Travel Document should be returned to the authorities designated by my Member State of nationality. These may include:*

— the authority of my EU Member State of nationality responsible for issuing travel documents such as passports;
— an embassy/consulate of my EU Member State of nationality;
— border officials of the EU Member State of nationality.

The collection of personal data included in this application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, and the taking of my photograph, are necessary for the processing of the application for an EU Emergency Travel Document. Any personal data concerning me that appears on the application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, as well as my photograph, may be provided to the relevant authorities of my EU Member State of nationality and processed by those authorities, as well as the authorities of the assisting EU Member State, for the purposes of issuing an EU Emergency Travel Document.

The assisting Member State and the Member State of nationality will retain such personal data only for as long as necessary, including for the collection of any applicable fees. In no case will that personal data be retained longer than 180 days by the assisting Member State or longer than two years by the Member State of nationality.
In accordance with the EU's General Data Protection Regulation (EU) 2016/679, the consular authorities of the assisting Member State and the Member State of nationality act as controllers regarding the personal data including on this form. I am aware that I can address requests for the exercise of my rights under that Regulation to those controllers.

I declare that to the best of my knowledge all information provided by me is correct and complete. I am aware that any false statements may lead to my application being rejected or to the annulment of an EU Emergency Travel Document already issued. It may also render me liable to prosecution under the law of the Member State handling the application.

***En signant la présente demande, je déclare savoir que j'ai l'obligation de restituer le titre de voyage provisoire de l'UE aux autorités dès mon arrivée à ma destination finale, conformément aux informations que j'ai reçues au moment de sa délivrance****. Le titre de voyage provisoire de l'UE doit être restitué aux autorités désignées par l'État membre dont j'ai la nationalité. Il peut s'agir:*

— *de l'autorité de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité qui est chargée de la délivrance de titres de voyage tels que les passeports;*

— *d'une ambassade ou d'un consulat de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité;*

— *des gardes-frontières de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité.*

*Il est nécessaire, aux fins du traitement de la demande de titre de voyage provisoire de l'UE, de collecter les données à caractère personnel figurant dans le présent formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que de me photographier. Toutes les données à caractère personnel me concernant figurant dans le formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que ma photo, peuvent être transmises aux autorités compétentes de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité et être traitées par ces autorités, ainsi que par les autorités de l'État membre de l'UE prêtant assistance aux fins de la délivrance du titre de voyage provisoire de l'UE.*

*L'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité ne conserveront ces données à caractère personnel que le temps nécessaire, y compris aux fins de la perception de tous les frais applicables. Ces données ne seront en aucun cas conservées plus de 180 jours par l'État membre prêtant assistance et plus de deux ans par l'État membre dont j'ai la nationalité.*

*Conformément au règlement général de l'UE sur la protection des données [règlement (UE) 2016/679], les autorités consulaires de l'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité agissent en qualité de responsables du traitement des données à caractère personnel, y compris celles figurant dans le présent formulaire. Les demandes relatives à l'exercice de mes droits peuvent leur être adressées conformément audit règlement.*

*Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Je suis informé(e) que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du titre de voyage provisoire de l'UE s'il a déjà été délivré, et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de l'État membre qui traite la demande.*

Kraj in datum / *Place and date* / *Lieu et date*

Podpis prosilca(-ke) (ali starša / zakonitega skrbnika) / *Signature of the applicant (or parent/legal guardian)* / *Signature du demandeur (ou du parent/tuteur légal)*

**LE ZA URADNO RABO / For official use only / Partie réservée à l'administration**

Datum vloge / *Date of application* / *Date de la demande*

Številka vloge / *Application number* / *Numéro de la demande*

Vloga vložena pri / *Application lodged at* / *Demande introduite*

☐ veleposlaništvu / *embassy* / *ambassade*

☐ konzulatu / *consulate* / *consulat*

☐ drugem organu (navedite) / *other authority (specify)* / *autre autorité (veuillez préciser)*

države članice EU / *of EU Member State* / *d'État membre de l'UE*

v/na (država, kraj) / *in (country/city)* / *à/en/au/aux (nom du pays/de la ville)*

**Kontaktni podatki / Contact information / Coordonnées de contact**

Spis obravnaval(-a) / *File handled by* / *Responsable du dossier*

Priimek in ime / *Surname and given name(s)* / *Nom et prénom(s)*

E-pošta / *E-mail* / *Courriel*

Telefonska številka / *Telephone number* / *Tél.*

*PRILOGA II*

„3.8. **DOSTAVA**

Dostavo PLV EU mora urediti država članica, ki sklene pogodbo, skupaj z izdelovalcem. Ker se dokončane PLV EU, ki še niso personalizirane, štejejo za predmete z visokim varnostnim tveganjem, mora biti prevoz na najvišji varnostni ravni.

Za vsako vrsto prevoza je treba izvesti in dokumentirati generično oceno tveganja ter sprejeti vse dodatne varnostne ukrepe, ki se ocenijo za potrebne (npr. neprebojno vozilo, spremljevalno vozilo). Te ocene je treba ob spremembi zadevnih okoliščin pregledati.

Vse dejavnosti natovarjanja in raztovarjanja, vključno z dostavo prejemniku, morajo biti nadzorovane z dvojno kontrolo, tj. opraviti jih morata dve ali več oseb.

Serijske številke PLV EU, ki se prevažajo, je treba pred odhodom elektronsko posredovati državi članici, ki sklene pogodbo.

Med prevozom bi bilo treba redno preverjati status in položaj vozil, ki prevažajo izdelke varnostnega tiskanja. Obstajati morata najmanj dva neodvisna sistema, ki v primeru motenj v prevozu zagotavljata učinkovito komunikacijo z zunanjimi partnerji.

Kakršno koli nepravilnost (npr. neizpolnjevanje teh minimalnih prevoznih zahtev s strani katere koli stranke, napad na prevoz ali morebitno izgubo med prevozom) je treba nemudoma sporočiti izdelovalcu.

Do varovanih izdelkov ne sme biti mogoče dostopati iz notranjosti vozniške kabine, prostor za prevoz tovora pa mora biti iz kovine in v celoti zaprt (nobenih vozil s ponjavo) z dostopom za natovarjanje in raztovarjanje skozi vrata, ki se zaklepajo. Ključev za ključavnice se ne sme hraniti v vozilu.

Vsaka pogodba za dostavo praznih obrazcev in nalepk PLV EU mora določati, da se vsaka kraja ali izguba praznih enotnih obrazcev in nalepk PLV EU med postopkom dostave nemudoma sporoči državi članici, ki sklene pogodbo, vključno z zadevnimi serijskimi številkami. Države članice, ki sklenejo pogodbo, morajo tako krajo ali izgubo prijaviti v Interpolovi podatkovni zbirki o ukradenih in izgubljenih potovalnih dokumentih brez poseganja v obveznosti prijave iz člena 38(2)(k) Uredbe (EU) 2018/1862 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]).“

([1]) Uredba (EU) 2018/1862 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. novembra 2018 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi schengenskega informacijskega sistema (SIS) na področju policijskega sodelovanja in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, o spremembi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2007/533/PNZ ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1986/2006 Evropskega parlamenta in Sveta in Sklepa Komisije 2010/261/EU (UL L 312, 7.12.2018, str. 56, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1862/oj).

*PRILOGA III*

„**Del III**

**Izpolnjevanje in pritrditev enotnih nalepk potnih listin EU za vrnitev**

1. **Izpolnjevanje enotnih nalepk potnih listin EU za vrnitev**

**V enotno nalepko potne listine EU za vrnitev (v nadaljnjem besedilu: PLV EU) se vključijo naslednji vnosi:**

1.1. Oddelek ‚FOR ONE JOURNEY TO/POUR UN VOYAGE VERS‘:

V tem oddelku je navedena namembna država, za katero se izda PLV EU.

Ta oddelek se izpolni s kratkim imenom v angleščini, kot je določeno v oddelku 7.1.1 Medinstitucionalnega slogovnega priročnika, ki ga je objavil Urad za publikacije Evropske unije, in Prilogi A5 k priročniku.

Država članica izdajateljica lahko namembno državo navede tudi v drugem(-ih) uradnem(-ih) jeziku(-ih). V tem primeru so imena ločena s poševnico (/) (primer: Italy/Italie).

1.2. Oddelek ‚VIA/VIA‘:

V tem oddelku se lahko navedejo morebitne tranzitne države med državo odhoda in namembno državo v skladu z načrtovano potjo.

Ta oddelek se izpolni s tričrkovnimi kodami iz dokumenta ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah.

V primeru več tranzitnih držav jih je treba ločiti z vezajem (primer: ESP-AUT). Navede se največ pet tranzitnih držav.

1.3. Oddelek ‚NUMBER OF THE EU ETD FORM/Numéro DU FORMULAIRE TVP UE‘:

Ta oddelek se izpolni s številko enotnega obrazca PLV EU, na katerega bo pritrjena enotna nalepka PLV EU.

1.4. Oddelek ‚ISSUING STATE/ÉTAT DE DÉLIVRANCE‘:

V tem oddelku je navedena država članica, ki je izdala PLV EU.

Ta oddelek se izpolni s tričrkovno kodo iz dokumenta ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah.

1.5. Oddelek ‚ISSUED IN/DÉLIVRÉ À‘:

V tem oddelku je naveden kraj organa izdajatelja.

Navede se v angleškem ali francoskem jeziku.

Država članica izdajateljica lahko v skladu z nacionalno prakso vključi ime ali okrajšavo organa izdajatelja.

1.6. Oddelek ‚DATE OF ISSUE/Date de délivrance‘:

V tem oddelku je naveden datum izdaje PLV EU.

Datumi se napišejo na naslednji način:

— dan se izpiše z dvema številkama, pri dnevih od 1 do 9 se pred številko napiše ničla;

— presledek;

— mesec se izpiše z dvema številkama, pri mesecih od 1 do 9 se pred številko napiše ničla;

— presledek;

— leto se izpiše s štirimi številkami.

Na primer: 20 01 2018 = 20. januar 2018.

1.7. Oddelek ‚DATE OF EXPIRY/date d'expiration':

V tem oddelku je naveden datum izteka veljavnosti PLV EU.

Datumi se napišejo v skladu s točko 1.6 tega dela Priloge.

V skladu s členom 6 Direktive (EU) 2019/997 PLV EU velja za obdobje, potrebno za dokončanje potovanja, za katero je bila izdana. Pri izračunu tega obdobja je treba odobriti potrebne postanke prek noči in postanke za povezave na poti. Obdobje veljavnosti vključuje dodatno ‚obdobje odloga' dveh dni. Kot je določeno v členu 6 Direktive (EU) 2019/997, veljavnost PLV EU, razen v izjemnih okoliščinah, ne presega 15 koledarskih dni.

1.8. Oddelek ‚SURNAME, GIVEN NAME/NOM, PRÉNOM':

V tem oddelku sta navedena priimek in ime prejemnika(-ce), in sicer v tem vrstnem redu in ločena z vejico (,).

Ta oddelek se izpolni v skladu z normami za zapisovanje imen iz dokumenta ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah.

Za dolga imena se lahko uporabi druga vrstica. Vsaka taka vrstica mora biti zamaknjena tako, da ne ovira uklonsko optično spremenljive podobe, prostora, namenjenega morebitni vključitvi skupne dvodimenzionalne črtne kode, ali strojno berljivega dela.

Če število znakov priimka in imena presega razpoložljivo število mest, se presežni znaki nadomestijo s piko (.).

1.9. Oddelek ‚NATIONALITY/NATIONALITÉ':

V tem oddelku je navedeno državljanstvo prejemnika(-ce).

Ta oddelek se izpolni s tričrkovnimi kodami iz dokumenta ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah.

1.10. Oddelek ‚DATE OF BIRTH/DATE DE NAISSANCE':

V tem oddelku je naveden datum rojstva prejemnika(-ce).

Datumi se napišejo v skladu s točko 1.6 tega dela Priloge.

1.11. Oddelek ‚SEX/SEXE':

V tem oddelku je naveden spol prejemnika(-ce).

Ta oddelek se izpolni v skladu z delom 6 dokumenta ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah.

1.12. Oddelek ‚REMARKS/Observations':

V tem oddelku organ izdajatelj navede vse druge potrebne informacije, na primer vrsto in številko nadomeščenega dokumenta.

Če so te informacije na voljo, se nadomeščeni dokument navede z dvočrkovno kodo dokumenta, kot je določena v dokumentu ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah, ki ji sledi številka dokumenta (npr. PP123456789).

Če število znakov priimka in imena presega razpoložljivo število mest v oddelku ‚SURNAME, GIVEN NAME/NOM, PRÉNOM', se presežni znaki navedejo za piko (.).

Če se PLV EU izda mladoletniku(-ci), se lahko ta oddelek uporabi tudi za navedbo imena odrasle osebe, ki ga/jo spremlja, in razmerja do nje, na primer v naslednji obliki:

‚Accompanied by [priimek, ime ] ([navedite razmerje, npr. ‚mother', ‚father' itd.])', na primer „Accompanied by Eriksson, Anna Maria (mother)".

To se navede v angleškem ali francoskem jeziku.

1.13. Velikost pisave

Vnose za polje za vizualni pregled je treba izpolniti z velikostjo pisave najmanj 1,8 mm (pri merjenju črke ‚E'). Ne smejo se tiskati z velikostjo pisave, ki je manjša od 1,6 mm.

1.14. Oddelek za podobo obraza:

Barvna fotografija imetnika(-ce) PLV EU se vključi v za to namenjen prostor na nalepki PLV EU v skladu z delom 6 dokumenta ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah in tehničnim poročilom o kakovosti fotografij obraza.

Za kakovost fotografije obraza se uporablja tehnično poročilo o kakovosti fotografije obraza (referenčne podobe obraza za strojno berljive potne listine), različica 1.0 iz aprila 2018 ([1]).

1.15. Strojno berljivi del:

Enotna nalepka PLV EU vsebuje ustrezne strojno berljive informacije v skladu z delom 6 dokumenta ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah in izpolnjuje specifikacije iz dela 3 navedenega dokumenta.

Poleg tega se izpolnijo naslednja mesta znakov:

| *Mesta znakov v strojno berljivem polju (vrstica 1)* | *Podatkovni element* | *Specifikacije* |
|---|---|---|
| 1–2 | Koda dokumenta | Črki ‚PU' se uporabljata za označevanje dokumenta kot potne listine za vrnitev na enem listu s strojno berljivim delom ([2]). |
| *Mesta znakov v strojno berljivem polju (vrstica 2)* | *Podatkovni element* | *Specifikacije* |
| 1–9 | Številka dokumenta | Uporabita se dvočrkovna koda države članice izdajateljice, kot je določena v dokumentu ICAO 9303, in sedemmestna številka, ki je predhodno natisnjena na enotni nalepki PLV EU. |
| 29–35 | Neobvezni podatkovni elementi | Uporabi se številka enotnega obrazca PLV EU. |

2. **Pritrditev enotne nalepke PLV EU**

2.1. Enotna nalepka PLV EU se varno pritrdi na drugo stran enotnega obrazca PLV EU tako, da se prepreči enostavno odstranjevanje.

2.2. Enotna nalepka PLV EU se poravna z robom strani in pritrdi ob rob strani. Strojno berljivi del enotne nalepke PLV EU se poravna z zunanjim robom strani.

2.3. Žig organa izdajatelja se odtisne na enotno nalepko PLV EU tako, da sega na stran."

([1]) https://www.icao.int/Security/FAL/TRIP/Documents/TR%20-%20Portrait%20Quality%20v1.0.pdf.

([2]) Delegirana direktiva Komisije (EU) 2024/1986 z dne 6. maja 2024 o spremembi Direktive Sveta (EU) 2019/997 glede strojno berljivega dela potne listine EU za vrnitev (UL L, 2024/1986, 16.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2024/1986/oj).

*PRILOGA IV*

„**Del IV**

**Pravila o različnih organih, odgovornih za izdelavo enotnih obrazcev in nalepk PLV EU**

1. **Organi, ki so jih imenovale države članice**

V skladu s členom 10 Direktive (EU) 2019/997 so države članice sporočile naslednje organe, ki izdelujejo njihove enotne obrazce in nalepke PLV EU:

(1) Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A.

Imenoval(-a): Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Irska, Grčija, Španija, Hrvaška, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska in Švedska.

(2) Imprensa Nacional – Casa da Moeda, S. A.

Imenovala: Portugalska.

(3) IN Group

Imenovala: Francija ([1]).

2. **Številčni razponi, dodeljeni različnim organom, imenovanim za izdelavo obrazcev PLV EU**

Države članice zagotovijo, da organ, ki so ga imenovale za odgovornega za izdelavo njihovih enotnih obrazcev in nalepk PLV EU, pri predhodnem tiskanju sedemmestne številke na obrazcih PLV EU ostane v naslednjih številčnih razponih:

(1) Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A.: 0 000 000–6 999 999;

(2) Imprensa Nacional – Casa da Moeda, S. A.: 7 000 000–7 499 999;

(3) IN Group: 7 500 000–8 999 999.

Številčni razpon 9 000 000–9 999 999 je rezerviran za prihodnjo uporabo.“

([1]) Francija je Komisijo obvestila, da bo po potrebi spremenila imenovani organ v Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A.